

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)	Marque de fabrique S A U R E R	Type 5 D M - D C	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3 2 4 6				
Caractéristiques "5 DM/DC" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied								
Carburant mazout/diesel      Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)								
N° du châssis frappé à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.								
N° du moteur frappé à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres derrière compresseur								
Type du moteur D C - en ligne, vertical								
Position du mot. avant      Frein-moteur sur échappement à commande mécanique								
Cylindrée 10'308 cm³      Frein de remorque à air compr. 2 conduits, dir./indir.      Dimensions ext. en mm:								
Temps 4      Transmission mécanique      Treuil/Cabest. s.demande      Longueur 6'650/6'960								
Refroidissement eau      Nombre vit. avant 4 x 2 = 8      Crochet rem. s.demande      Largeur 2'300								
Entraînement s.ttes roues      Vitesse en 1 <sup>re</sup> 7,3      Voie avant: 1'944      Hauteur 2'690								
Nombre d'axes 2      Vitesse en prise dir. 70      Voie arrière 1'675      Empattement 4'500								
Nombre de pneus 6      Bloquage différentiel oui *)      Diam. de braq. 16,35/16,70      Porte à faux arr. 1000-1100								
Frein à pied à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes les roues.								
Frein à main mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, sur roues arrière								
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm:
A videcab.	2'950	2'550	5'500	Dimension	11.00-20	11.00-20		Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250		Largeur
Total			16'000		16 Ply ou Multiply			Hauteur
Gar.de fabr.	5'500	13'000	18'000			double		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 26'000 (**)					Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.
Direction: position à droite - assisté hydraul.					Marque du moteur SAURER			C.V. frein 160 DIN
Alésage 125					Course 140			C.V. impôts 52,50
Forme de la carrosserie cabine normale, fermée								
Nombre de places: total 3 (avant 3 milieu arr. )								Places debout
Siège arrière Side-car								

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (bl.)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) + corne air compr.
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de ch.côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb. avec clignoteurs (orange)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb. avec feu AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2'000 t/min		

Observations et exceptions

- \* ) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- \*\* ) Poids max.remorquable: 35'000 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main ne peut pas retenir le train complet dans une telle côte. La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- + ) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit: 2/ à l'avant sur les ailes, au-dessus du pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon. 28.9.60  
Thcune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Châssis de camion (entr.ttes roues)			Marque de fabrique	S A U R E R			Type	5 D M - D C			Modèle année	1961		Bordereau-type N°	3 1 2 4 6									
Caractéristiques "5 DM/DC" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied																									
Carburant mazout/diesel												Nombre de cylindres 6													
Constructeur du châssis		AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)																							
N° du châssis frappé		à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.																							
N° du moteur frappé		à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres derrière compresseur																							
Type du moteur		D C - en ligne, vertical																							
Position du mot.		avant			Frein-moteur			sur échappement à commande mécanique																	
Cylindrée		10'308 cm³			Frein de remorque			à air compr. 2 conduits, dir./indir.																	
Temps		4			Transmission			mécanique			Treuil/Cabest.			s.demande			Dimensions ext. en mm								
Refroidissement		eau			Nombre vit. avant			4 x 2 = 8			Crochet rem.			s.demande			Longueur 6'650/6'960								
Entraînement s.ttes roues		Vitesse en 1 <sup>re</sup>			7,3			Voie avant			1'944			Hauteur			2'690								
Nombre d'axes		2			Vitesse en prise dir.			70			Voie arrière			1'675			Empattement 4'500								
Nombre de pneus		6			Bloquage différentiel			oui *)			Diam. de braq.			16,35/16,70			Porte à faux arr. 1000-1310.								
Frein à pied		à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes les roues																							
Frein à main		mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, sur roues arrière																							
Poids sans		avant			arr.*			total			Pneumat.			avant			arr.			Dimensions int. en mm					
A vide cab.		2'950			2'550			5'500			Dimension			11.00-20			11.00-20			Longueur					
Charge utile		selon carrosserie												Charge pneu			3'250			3'250			Largeur		
Total								16'000			16 Ply ou			Multiply			Hauteur								
Gar.de fabr.		5'500			13'000			18'000			double						Haut. ridelles								
Poids max. garanti pr. train routier		26'000			**) **)			Nombre de portes			2 (cabine)			Porte à faux arr.											
Direction: position		à droite - assisté hydraul.												Marque du moteur			SAURER			C.V. frein 160 DIN					
Alésage		125												Course			140			C.V. impôts 52,50					
Forme de la carrosserie		cabine normale, fermée																							
Nombre de places: total		3			(avant 3			milieu			arr.			) Places debout											
Siège arrière		Side-car																							

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (bl.)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) + corne air compr.
Réflecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de ch.côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb. avec clignoteurs (orange)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb. avec feux AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2'000 t/mtr.		

Observations et exceptions

- \* ) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- \*\* ) Poids max.remorquable: 35'000 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main ne peut pas retenir le train complet dans une telle côte. La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlé lors de l'immatriculation.
- + ) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit: 2/ à l'avant sur les ailes, au-dessus du pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 28.9.60  
Thcune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type